

Инструкция по выполнению работы

Экзаменационная работа по испанскому языку состоит из 3 разделов, включающих 31 задание.

Раздел 1 («Чтение») включает 9 заданий, из которых 2 задания на установление соответствия и 7 заданий с выбором одного правильного ответа из четырех предложенных. Рекомендуемое время на выполнение раздела 1 – 30 минут. Максимальный первичный балл за «Чтение»-20.

Раздел 2 («Грамматика и лексика») включает 20 заданий, из которых 13 заданий с кратким ответом и 7 заданий с выбором одного правильного ответа из четырех предложенных. При выполнении заданий с кратким ответом вы должны самостоятельно записать ответ в соответствующем месте работы. Рекомендуемое время на выполнение раздела 3 – 40 минут. Максимальный первичный балл за «Грамматика и лексика»-20.

По окончании выполнения заданий каждого из этих разделов не забывайте переносить свои ответы в бланк ответов № 1.

Раздел 3 («Письмо») состоит из двух заданий и представляет собой небольшую письменную работу (написание личного письма и письменного высказывания с элементами рассуждения). Рекомендуемое время на выполнение этого раздела работы – 80 минут. Черновые пометки делаются прямо на листе с заданиями (они не оцениваются), и только полный вариант ответа заносится в бланк ответов № 2. Максимальный первичный балл за «письмо»-20. Всего максимальный первичный балл составляет 60. Общее время проведения экзамена – 150 минут.

Рекомендуется выполнять задания в том порядке, в котором они даны. Постарайтесь выполнить как можно больше заданий и набрать наибольшее количество баллов.

Желаем успеха!

Раздел 1.

Чтение

B2

Установите соответствие между темами 1–8 и текстами А–Г. Занесите свои ответы в таблицу. Используйте каждую цифру **только один раз**. В задании **один заголовок лишний**.

1. **Salvaguardemos nuestra diversidad.**
2. **Lenguas románicas.**
3. **¡Veámoslo!**
4. **¿Son más eficaces unas lenguas que otras?**
5. **Todos pueden participar.**
6. **Para comunicarse en pie de igualdad.**
7. **No es fácil calcularlo.**
8. **Somos una gran familia.**

A. Es difícil decir cuántas lenguas se hablan en el mundo. Lo mismo podría decirse de Europa. De todas formas, se puede considerar que el número de lenguas habladas en el continente europeo llega a setenta. En el continente europeo hay lenguas que casi se han dejado de hablar como el aragonés y que en los últimos tiempos han vuelto a utilizarse. Lenguas que llegan con las personas que las utilizan y lenguas que parecen resucitar.

B. La mayoría de las setenta lenguas que se hablan en Europa pertenece a la familia indoeuropea. Lo que significa que tienen un origen común y que, por lo tanto, se asemejan, aunque estas similitudes, por ejemplo, entre el italiano y el sueco, con frecuencia pueden ser detectadas sólo por los especialistas. También hay lenguas de las familias urálica (el finlandés, el estonio o el húngaro) y altáica (el turco o el tártaro) y una lengua sin familia conocida, el vasco.

C. La Unesco celebra el Día Internacional de la Lengua Materna que se inscribe en el marco de sus esfuerzos para proteger el patrimonio de la humanidad y preservar la diversidad cultural. Al menos tres mil de las seis mil lenguas que se hablan en el mundo están en peligro de desaparición. Cada lengua refleja una visión del mundo y una cultura únicas. Por eso, con la desaparición de una lengua, se pierde para siempre una parte insustituible de nuestro conocimiento.

D. Según un reciente estudio, las lenguas tienen un mecanismo que regula la velocidad de transferencia de información. Así, las lenguas que tienden a hablarse más lentamente suelen también condensar en pocos elementos lingüísticos una gran cantidad de información, y viceversa. Existe, pues, un equilibrio entre velocidad de habla y densidad informacional, por lo que el índice de transferencia de información de las distintas lenguas es aproximadamente el mismo. ¿Pero si es posible hablar de la eficacia de tal o cual idioma?

E. El esperanto es la lengua artificial con más éxito. Cuenta con varios cientos de miles de hablantes, y para unos pocos de ellos es su lengua materna. Sus hablantes están organizados en asociaciones en muchos países. Lo más esencial en esperanto es la lógica y la claridad del estilo. Sus

defensores argumentan que su aprendizaje es muy sencillo y que al ser una lengua neutral pone a los hablantes de países distintos en igualdad de condiciones para poder comunicarse.

F. El Centro de Lenguas Modernas es un servicio de la Universidad creado con el fin de promover el aprendizaje de lenguas entre los miembros de la comunidad universitaria. El centro también está abierto a cualquier persona que tenga cumplidos 16 años y esté interesada en conocer otros idiomas. El personal del Centro, reconocidos especialistas en lenguas modernas, desarrolla también otras tareas como las de traducción e interpretación, formación de profesorado, etc.

G. El nuevo documental cuenta la historia de las lenguas indígenas en el Perú, poniendo énfasis en su situación marginada y en la supuesta superioridad del castellano. Habla de la discriminación que sufren los hablantes de las lenguas nativas peruanas, propone que aprender castellano no debería significar dejar de hablar las otras lenguas del Perú y que la pérdida de muchas de las lenguas originarias atenta contra lo más íntimo de la identidad de las personas.

Ответ: 7814653

A	B	C	D	E	F	G

B3

Прочитайте текст и заполните пропуски 1–6 частями предложений, обозначенными буквами А–G. Одна из частей в списке А–G – лишняя. Занесите букву, обозначающую соответствующую часть предложения, в таблицу.

Buena parte del placer que proporcionan los alimentos que necesitamos para nuestra salud depende, sin duda, 1. _____ y el ambiente que los rodea. Esto puede ser tan importante como la comida misma, desde el punto de vista psicológico.

Mucho es lo que se ha escrito sobre las normas protocolarias que 2. _____ a la hora de organizar una comida o cena importante en casa. Sin embargo, también es labor de los invitados guardar una serie de pautas de comportamiento frente a la mesa. Lo que ocurre es que, en algunas situaciones, a pesar de que nuestra intención 3. _____, no sabemos cuál es la manera más correcta de actuar. A continuación encontrará algunas normas básicas que le ayudarán a quedar como un invitado bien educado.

Dicen que la mesa 4. _____ se demuestra una buena educación. Saber comportarse, saber utilizar los cubiertos, saber comer ... es una especie de examen general donde se ponen a prueba todos los conocimientos adquiridos. Además, en la mesa, no todo tiene relación con la comida, también hay que saber mantener una conversación, hay que saber pedir perdón, etc.

Tanto los hábitos de comportamiento en la mesa 5. _____ y sin duda hay más de una forma de hacer las cosas bien. Posiblemente lo mejor es atender el refrán que dice: “allí donde fueres haz lo que vieres” y actuar con naturalidad. Las costumbres se suelen adquirir durante la infancia y la adolescencia: si las nuestras son diferentes a las de otras personas, no debemos 6. _____ de la que en

realidad tienen son sólo eso... costumbres que pueden variar mucho de un lugar a otro. Disfrute de la comida y la agradable compañía. No sufra por algo que usted crea haber hecho mal. Sea como es usted, pues a fin de cuentas es siempre lo mejor.

- A. es proceder con educación
- B. concederle más importancia
- C. como los comentarios son muy diversos
- D. es como se suele hablar a los viejos
- E. debe seguir el anfitrión perfecto
- F. de la forma en que son presentados
- G. es uno de los lugares donde

Ответ: FEAGCB

1	2	3	4	5	6

Прочитайте текст и выполните задания A15–A21. В каждом задании обведите цифру 1, 2, 3 или 4, соответствующую выбранному вами варианту ответа.

En los últimos años, en España, el número de universitarios ha aumentado de forma evidente. La elevada tasa de desempleo que padecemos ha hecho que nuestros adolescentes, al terminar sus estudios secundarios y descubrir lo difícil que es conseguir un trabajo en nuestro país, se inscriban masivamente en las universidades, muchas veces sin demasiada convicción, llenando las aulas y soñando con ser algún día célebres abogados, expertos economistas, científicos de renombre o ingenieros cualificados.

El resultado de todo ello es que, en la mayoría de los casos y para la mayor parte de las titulaciones, la demanda de empleo supera con creces la oferta, y que, para colmo de males, estos titulados, incapaces, por falta de trabajo, de poder llevar a la práctica todo lo aprendido en sus carreras, empiezan, poco a poco, a despertar a la realidad y a darse cuenta de que tienen que "bajar el listón" de sus pretensiones laborales.

Así, podemos ver a químicos barriendo las calles y los parques de nuestras ciudades, a juristas desempleados tratando de vendernos un seguro de vida en el umbral de la puerta de nuestra casa, y a antiguos estudiantes de Magisterio pasando por un lector electrónico el código de barras de los productos que componen nuestra cesta de la compra en un supermercado. Y, por si eso fuera poco, suele darse el caso de que los empresarios de este país, quizá con buen criterio, prefieren para este tipo de tareas a personas que no tengan estudios superiores, para evitar la posible insatisfacción que podría surgir en individuos cualificados cuando llevan a cabo trabajos tan rutinarios y repetitivos.

Pero no todo está perdido para nuestros jóvenes, pues se observa el incremento de la oferta de los llamados módulos de Formación Profesional, cursos especializados y enfocados a formar a los estudiantes, desde un punto de vista especialmente práctico, en las áreas de informática y telecomunicaciones, electrónica, fontanería, carpintería, jardinería, hostelería y una abundancia de profesiones más, para conseguir una integración más rápida de sus alumnos en el complejo mundo laboral.

A15 Muchos jóvenes españoles se matriculan en las universidades porque...

- 1) quieren estudiar la carrera que corresponda a su vocación.
- 2) pretenden aumentar la tasa de desempleo.
- 3) es difícil conseguir trabajo en España.
- 4) no quieren integrarse en el complejo mundo laboral.

Ombem: 3

A16 La creciente cantidad de los jóvenes que tienen la titulación universitaria lleva a que...

- 1) se convierten en célebres abogados, expertos economistas, científicos de renombre.
- 2) aumenta la tasa de desempleo.
- 3) suben sus pretensiones laborales.
- 4) pueden llevar a la práctica lo que han aprendido.

Ombem: 2

A17 Al conseguir las titulaciones universitarias los jóvenes...

- 1) obtienen un puesto laboral bien remunerado.
- 2) a menudo se ven obligados a realizar trabajos que no exigen estudios superiores.
- 3) quedan satisfechos con su integración en el mundo laboral.
- 4) evitan la posible insatisfacción.

Ombem: 2

A18 Para realizar trabajos rutinarios y repetitivos los empresarios quieren contratar a...

- 1) los que no tengan titulación universitaria.
- 2) los jóvenes que sean capaces de vender seguros sociales.
- 3) antiguos estudiantes de Magisterio.
- 4) individuos cualificados.

Ombem: 1

A19 Entre las esferas donde hay mayor oferta de trabajo figuran...

- 1) economía, derecho y empresariales.
- 2) ciencia e ingeniería.
- 3) química y seguridad social.
- 4) telecomunicaciones, fontanería y hostelería.

Ombem: 4

A20 Para obtener puestos de trabajo se recomienda...

- 1) hacer el Magisterio.
- 2) estudiar Formación Profesional.
- 3) integrarse más rápido en el mundo laboral.
- 4) llevar a la práctica todo lo aprendido.

Ombem: 2

A21 La idea del autor del artículo es que...

- 1) eligiendo la carrera hay que tener en cuenta la demanda y la oferta laboral.
- 2) para evitar desempleo hace falta hacer una buena carrera universitaria.
- 3) la gente con formación profesional se necesita en todas las áreas del mundo laboral.

- 4) los empresarios del país prefieren contratar a los individuos cualificados.

Ответ: 1

По окончании выполнения заданий **B2, B3** и **A15–A21** не забудьте перенести свои ответы в бланк ответов № 1! Обратите внимание на то, что ответы на задания **B2, B3, A15–A21** располагаются в разных частях бланка. При переносе ответов в заданиях **B2** и **B3** цифры записываются без пробелов и знаков прерывания.

Раздел 2. Грамматика и лексика

Прочитайте приведённый ниже текст. Преобразуйте, если необходимо, слова, напечатанные заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами **B4–B10**, так чтобы они грамматически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск соответствует отдельному заданию из группы **B4–B10**.

B4 Había una vez una hormiga que se levantaba muy temprano todas las mañanas para ir a buscar grano al campo. Siempre hacía el mismo camino y siempre se encontraba a su vecina la cigarra subida a un árbol y cantando sin parar. Mientras la hormiga _____ por llevar a su casa todas las provisiones que podía, la cigarra se pasaba el día disfrutando del sol del verano.

ESFORZARSE

Ответ: *ESFORZARSE*

B5 - ¡_____ reservas para el invierno! — le gritaba _____ la _____ hormiga.
- Yo no he nacido para trabajar — contestaba la cigarra.

HACER

Ответ: *HAZ*

B6 - Si tú me _____, después te recompensaré, — insistía la hormiga que se apresuraba a recoger los últimos granos de trigo con la llegada de los primeros fríos.

AYUDAR

- Yo soy artista. ¿No oyes cómo canto? — repetía la cigarra.

Ответ: *AYUDAS*

B7 - En invierno tú _____ - exclamó por fin la hormiga, - no tendrás con qué alimentarte.

ARREPENTIRSE

Ответ: *TEARREPENTIRAS*

B8 Pero la cigarra seguía _____ .

CANTAR

Ответ: *CANTANDO*

B9 Cuando los campos se cubrieron de nieve, la hormiga dio por finalizada su tarea y se preparó para pasar el crudo invierno. Entonces llamó a su puerta la cigarra y le _____ comida y refugio.

PEDIR

Ответ: *PIDIO*

- Tengo hambre y frío — le dijo apenada.

I - ¿Ahora vienes a pedirme comida? — respondió la hormiga.

B10

— Mientras yo no paraba de buscar grano tú te has pasado todo el verano disfrutando del sol. Y le cerró la puerta.

La cigarra comprendió que no _____ estar siempre descansando.

Ответ: PODIA

PODER

Прочитайте приведённый ниже текст. Образуйте от слов, напечатанных заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами **B11–B16**, однокоренные слова так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск соответствует отдельному заданию из группы **B11–B16**.

DE TÚ O DE USTED.

B11 ¿CÓMO TRATAR A OTRA PERSONA? ¿CUÁNDO HACERLO?

Cuando nos presentan a una persona, o charlamos con otras personas, surge el "inconveniente" de como tratar a la misma. Diremos que siempre, y por defecto, el _____ debe ser de usted.

TRATAR

Ответ: TRATAMIENTO

B12 No se puede utilizar el tú de forma directa, aunque siempre utilicemos alguna excusa para _____ esta fórmula (es más joven que nosotros, es un empleado de un establecimiento, etc.). No es un comportamiento educado tutear "de forma directa" a una persona que no conocemos.

JUSTO

Ответ: JUSTIFICAR

B13 Lo mejor es utilizar siempre la fórmula de "usted" hasta que el propio interesado nos indique lo _____. Y si no lo hace, debemos seguir utilizando el usted siempre.

CONTRA

Hay que diferenciar a los jóvenes de las personas mayores. Entre los jóvenes está más admitido el tuteo, pero debemos esperar a que nos lo digan. Entre los mayores será fácil que no digan nada acerca del tuteo y prefieran que se les trate de usted.

Ответ: CONTRARIO

B14 Tutear no significa ser más moderno o ser más _____, sino una considerable falta de educación e incluso de respeto, por otra persona.

ABRIR

Se debe tratar de usted lo mismo a una mujer que a un hombre. Ahora bien, si en otras ocasiones ya hemos

obtenido el permiso de esa persona para poderla tutear, entonces podremos aplicar esta forma.

Ответ: ABIERTO

B15 Por lo tanto, como hemos explicado _____, evite el tuteo tanto en sus relaciones laborales como sociales.

ANTERIOR

Ответ: ANTERIORMENTE

B16 Existen algunas ocasiones, en que se asimila el tuteo sin una proposición previa cuando nos presentan a una persona de nuestra misma edad y similar categoría. Una _____ entre amigos, compañeros de trabajo, etc. Pero recordemos, que lo más prudente es, siempre, empezar por usted.

PRESENTAR

Ответ: PRESENTACION

Прочитайте текст с пропусками, обозначенными номерами A22–A28. Эти номера соответствуют заданиям A22–A28, в которых представлены возможные варианты ответов. Обведите номер выбранного Вами варианта ответа.

LA PUBLICIDAD

No cambie de canal, **A22** _____ el mando a distancia quieto por un momento y disfrute del arte de la publicidad. Una disciplina, entre la creación y la industria, que tiene en España ejemplos suficientes como para haberla convertido en una de las potencias mundiales del cine publicitario.

A.Vaquero describe su oficio como “una lucha sin cuartel por conseguir dar un determinado mensaje en un tiempo determinado”. Nunca hay que olvidar que **A23** _____ esencial de la publicidad es vender algo; como lo resume Bertolotti: “Te da una línea que vender y la tienes que vestir.” No debe, por lo tanto, extrañar a nadie que el lema de A.Vaquero para el momento de crear un nuevo anuncio sea “no pensar jamás que el público es tonto o que entiende pocas cosas”. Sobre **A24** _____ entre la publicidad y la sociedad cree que “la publicidad recoge los elementos punta (cine, música, diseño, corrientes de opinión...) de la sociedad y luego los populariza”.

Los especialistas **A25** _____ afirman que sí existe un estilo español caracterizado por su concisión o laconismo. Algunos creen que esta característica es consecuencia de que los presupuestos no son tan altos como en los demás países.

Sin embargo, la concisión en la publicidad siempre es una virtud capaz de resumir los signos de nuestro tiempo.

Sobre el lugar exacto que ocupa España **A26** _____ del panorama mundial, los especialistas citados **A27** _____, están de acuerdo: España ocupa el tercer o cuarto lugar, por delante se encuentra el inaccesible mercado anglosajón (EE.UU., Gran Bretaña), al lado, Francia, y los más lejanos Brasil, Japón...

Por último, el estilo español parece **A28** _____ por su sencillez y su predominio de la idea frente al sentido del humor propio de la publicidad inglesa y de la destacada realización de los norteamericanos, bagaje heredado de su industria cinematográfica.

A22 1) recoja 2) quede 3) deje 4) tire

Ответ: 3

- A23** 1) la propuesta 2) el objetivo 3) el curso 4) la demanda

Ответ: 2

- A24** 1) la relación 2) la actitud 3) la revelación 4) la existencia

Ответ: 1

- A25** 1) aprobados 2) encuestados 3) acostumbrados 4) acertados

Ответ: 2

- A26** 1) entre 2) por medio 3) ante 4) dentro

Ответ: 4

- A27** 1) anteriormente 2) de antemano 3) antes que nada 4) por anticipado

Ответ: 1

- A28** 1) digerirse 2) distraerse 3) disiparse 4) distinguirse

Ответ: 4

По окончании выполнения заданий В4–В16, А22–А28 не забудьте перенести свои ответы в бланк ответов № 1! Обратите внимание на то, что ответы на задания В4–В16, А22–А28 располагаются в разных частях бланка. При переносе ответов в заданиях В4–В16 буквы записываются без пробелов и знаков препинания.

Раздел 3. Письмо

Для ответов на задания С1 и С2 используйте бланк ответов № 2. Черновые пометки можно делать прямо на листе с заданиями или можно использовать отдельный черновик. При выполнении заданий С1 и С2 особое внимание обратите на то, что Ваши ответы будут оцениваться только по записям, сделанным в бланке ответов № 2. Никакие записи черновика не будут учитываться экспертом. Обратите внимание также на необходимость соблюдения указанного объёма текста. Тексты недостаточного объёма, а также часть текста, превышающая требуемый объём, не оцениваются. Запишите сначала номер задания (С1, С2), а затем ответ на него. Если одной стороны бланка недостаточно, Вы можете использовать другую его сторону.

C1

Ha recibido una carta de su amiga española Paula que escribe:

*... Sabes, ¡necesito mucho tu consejo! Hacia dos años que salí por primera vez en el ciber- espacio para encontrar amigos. Antes llevaba pocas amistades porque soy muy tímida, y todas ellas viven en nuestra pequeña ciudad. Y de repente, conocí a mucha gente. Ahora me comunico con todas las partes del mundo. Por eso me siento feliz.
Y tú, ¿sueles comunicarte en las redes sociales? ¿Tienes tu red social preferida? ¿Tienes muchos amigos? Hace poco mis padres me han dicho que no les gusta que yo dedique mucho tiempo a Internet...*

Escriba la carta de respuesta contestando las preguntas de su amiga.

Al final de la carta formule **3 preguntas** a la amiga española.

Escriba **100 – 140** palabras.

Recuerde las reglas de escribir cartas personales.

Пояснение.

Важно!

Уделите внимание правильному оформлению письма.

Не забудьте написать адрес в правом верхнем углу, под адресом должна быть дата. Письмо начинайте с обращения, обращение пишется слева на отдельной строке.

Далее должна быть ссылка на предыдущие контакты, благодарность за полученное письмо и как дополнительный элемент — извинение, что долго не писали.

Основная часть письма начинается с красной строки — там должны быть ответы на вопросы, заданные в письме, на которое вы отвечаете.

Следующий абзац — постановка вопросов (строго по заданию).

Упоминание о дальнейших контактах.

Последний абзац — завершающая фраза.

Ваша подпись (только имя).

Написав письмо, не забудьте проверить себя на возможные ошибки.

Обязательно подсчитайте количество слов, их должно быть от 100 до 140.

C2

Comente lo que se ofrece.

Es posible alcanzar el éxito profesional sólo en las grandes ciudades.

¿Qué opinión tiene usted y por qué?

Escriba **200–250** palabras.

Escriba según el plan:

- haga una introducción planteando el problema en términos generales;
- exponga su opinión personal y aduzca 2–3 argumentos para sostenerla;
- exponga una opinión contraria y aduzca 1–2 razones al respecto;
- muestre su desacuerdo con las afirmaciones anteriores y explique por qué usted no las acepta;
- elabore sus conclusiones reafirmando su opinión.

Пояснение.

Чтобы успешно написать высказывание с элементами рассуждения следует:

- строить высказывания в соответствии с предложенным планом;
- начинать введение с общего представления темы и предложения, отражающего ее проблемный характер;
- во введении необходимо перефразировать тему/проблему, используя синонимичные выражения;
- в основной части сначала высказать свое мнение и аргументировать его, затем представить точки зрения других людей и дать аргументацию, почему с ними не согласны;
- приводя контраргументы, отстаивая свою точку зрения, желательно использовать перифраз, синонимию;
- в заключительном абзаце еще раз указать на проблемный характер темы, показать, что вы способны видеть и другие точки зрения, тем не менее ваша кажется вам более убедительной;
- делить текст на абзацы, которые отражают содержательную и логическую структуру текста;
- сделать введение и заключение приблизительно одинаковыми по объему;
- разбить основную часть как минимум на два абзаца, приблизительно одинаковых по размеру;
- следить за тем, чтобы общий объем основной части был не меньше общего объема введения и заключения;
- особое внимание уделять средствам логической связи текста, как внутри предложения, так и между предложениями.

После выполнения задания уделите внимание проверке и подсчету количества слов (должно быть 200—250 слов).